

Jan. 13, 1924.

Dr. Ford A. Carpenter,  
800 Central Bldg.  
Los Angeles, Cal.

Dear Dr. Carpenter:

Thanks for your good letter and your subscription.

I posted the Book by the first mail, and took pleasure in autographing it for you.

The Book has already gone into its Third Edition and is receiving serious recognition from the "authorities"; but best of all to me, the Songs are being sung and loved by a lot of people to whom they come as a joyful revelation. The success of this First Book will make it possible for me to issue the Second Book next Fall.

This makes me very happy. I feel strongly a filial debt to Old California which I loved before it was trampled under foot by the Philistines. Everything I "make" will go back into the saving of more Songs.

I am sorry you refrained from speaking to me at the bank or anywhere else-- you certainly should not feel shy toward me. And I have to count on the tolerance of my friends to speak to me, for I am so nearly blind that I don't recognize anyone until we almost rub noses. It would be a real pleasure to speak with you again.

With best wishes to you for the New Year-- and always,

Always Sincerely Yours.

CABLE ADDRESS  
FORDA LOS ANGELES

FORD ASHMAN CARPENTER  
CONSULTING METEOROLOGIST  
600-601 CENTRAL BUILDING, TELEPHONE 820-314  
LOS ANGELES, CALIFORNIA

January 10, 1924.

My dear Mr Lummis

I have your announcement of your Spanish Songs and I am handing you my check for a copy.

About twenty years ago while in Lower California - away south below the San Pedro Martirs I heard a "part" song by some Mexican young men. It was extraordinarily weird and I asked one of my Mexican friends to translate it for me. This he could not do, said it was too hard to put into English as it was so full of local references.

I am delighted that you have made these songs into permanent form and for this additional work you surely deserve public credit.

The other day at the First National Bank I thought I saw you at one of the desks; only a sort of shyness (perhaps the presence of the many blue-coated policemen) prevented my speaking to you.

With kindest regards, believe me to be,

Sincerely yours,

*Ford Ashman Carpenter*

Mr Chas F Lummis  
200 East Avenue 43  
Los Angeles, Cal.

Please be sure to inscribe  
this to me!